

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 89 (1991)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

notamment en Suisse. Parmi les points essentiels qui seront abordés, on retrouvera naturellement la problématique générale de la communication de données digitales et les techniques disponibles: raisons du transfert de données, télécommunications, protocoles, télématicque privée et publique, en seront quelques mots-clefs. Les informations les plus récentes sur l'état d'avancement de l'interface de la mensuration officielle (IMO et INTERLIS) seront communiquées.

Moins connue, mais d'importance également, est l'interface de la cartographie officielle pour les données raster, qui sera présentée et expliquée.

Les données sur le territoire saisies et gérées dans le cadre de la mensuration doivent pouvoir être finalement mises à disposition des utilisateurs (architectes, administrations, centrales électriques, ...). C'est pourquoi plusieurs exposés seront consacrés au thème de l'interface d'application.

L'échange de données numériques fait aussi appel aux réseaux de télécommunications. Leurs protocoles et les concepts essentiels seront décrits dans un aperçu général.

Comme participants, sont attendus des ingénieurs (EPF, ETS) ou leurs collaborateurs avec un niveau d'expérience équivalent dans ce domaine, qui ont à s'occuper du choix, de l'achat, et de la mise en service d'installations informatiques dans leur entreprise ou administration.

Les représentants des entreprises du do-

maine des systèmes d'informations géographiques trouveront aussi de l'intérêt à ces journées d'étude.

## Programme

09.15	Inscription, café	P. A. Trachsel, ing. dipl., géomètre cantonal, SCMC Neuchâtel
10.00	Allocution de bienvenue B. Stöckli, ing. dipl., président CSCC	14.30 Mise en œuvre de l'IMO et d'INTERLIS dans les applications pratiques A. Kobel, UNISYS Schweiz AG, Thalwil
10.15	Communications et interface – un défi technique (problèmes, solutions théoriques, techniques, exemples, etc.) B. Plattner, Prof. Dr, ETH Zurich	14.45 Interface d'application (en particulier pour les utilisateurs de CAD) – Du point de vue de la SSMAF – Du point de vue d'un utilisateur Walter Meier, ing. dipl., commission informatique de la SSMAF Christoph Seiler, ing. ETS, DG PTT, projet Grafico
11.00	Pourquoi le transfert de données dans la mensuration? (une vision d'ensemble des besoins) Béatrice Simos-Rapin, ing. dipl., Carouge (GE)	15.45 Pause, café
11.30	Modèle et technique du transfert de données dans la mensuration officielle suisse (le langage INTERLIS pour la description des données) J. Dorfschmid, ing. dipl., Adasys AG, Zurich	16.15 Interface de la cartographie officielle U. Gerber, ing. dipl., Office fédéral de topographie R. Stengelle, ing. dipl., ETH Zurich
12.15	Aperçu sur les solutions apportées à l'étranger F. Golay, ing. dipl., EPF Lausanne	16.45 Télécommunication en Suisse – aujourd'hui et demain M. Knüsel, Directions des télécommunications, Zurich
12.30	Pause	17.15 Discussion F. Grin, ing. dipl., Bureau Bernoux et Cherbuin, Montreux
14.00	Le catalogue des données et l'interface de la mensuration officielle (IMO)	17.45 Conclusion J. Frund, ing. dipl., président de la SSMAF
		18.00 Fin de la journée d'étude

## C-PLAN Landinformationssystem

### Anwendung Vermessung

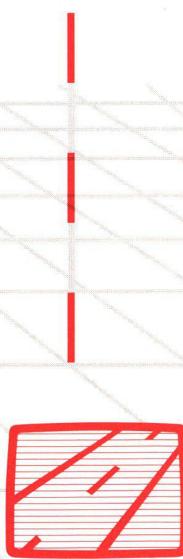
### Anwendung Leitungskataster

(Strom, Gas, Wasser, Kanalisation, Zivilschutz etc.)

### Anwendung Digitales Geländemodell

### Anwendung Straßenbau

auf MS-DOS und UNIX Ein- und Mehrplatzsystemen



# C-PLAN

Software + Hardware für  
Vermessung + Straßenbau

C-Plan AG · Hübscherstrasse 3 · CH-3074 Muri/Bern  
Telefon (031) 52 15 23 · Telefax (031) 52 15 73